

Transmitator Receiver

Mod Standby	LED-ul ilumineaza rosu continuu
Mod Pairing	LED-ul ilumineaza verde intermitent
Conectare reusita	LED-ul ilumineaza verde continuu

Standby Mode	LED is solid red
Pairing Mode	LED flashes green
Connection Succeeded	LED is solid green

Auto Deconectare si Reconectare Auto Disconnect and Reconnect

RO
Castile se vor deconecta automat cand depasesc distanta de functionare efectiva. Daca revin in raza de functionare intr-un interval mai mic de 5 minute, castile se vor reconecta automat la telefon. In caz contrar, dupa trecerea celor 5 minute castile se vor opri automat.

EN
The headset will automatically disconnect when it is out of the effective operating distance. If returned to range within less than 5 minutes, the headset will automatically reconnect to the phone. Otherwise, after 5 minutes, the headset will automatically turn off.

3. Cu fir 3. Wired

RO
Cand castile sunt conectate folosind cablul audio, functionalitatea wireless este oprita automat. In utilizare clasica puteti: asculta muzica, folosi microfonul intern sau extern, activa-dezactiva efectele de vibratii.

Nota: functionalitatea wireless poate fi activata doar dupa deconectarea cablului audio!

EN
When the headset is connected using the audio cable, the wireless functionality is turned off automatically. In wired mode, you can listen to music, use the internal or external microphone, activate-deactivate the vibration effects.

Note: wireless functionality can only be activated after disconnecting the audio cable!

Descriere Indicator LED LED Indicator Description

Casti Headsets

Mod Pairing	LED-ul ilumineaza alternativ albastru si verde
Casti pornite	LED-ul ilumineaza albastru continuu; LED-ul ilumineaza albastru intermitent cand este redata muzica
Mod Standby	LED-ul ilumineaza albastru continuu
Baterie descarcata	LED-ul ilumineaza albastru intermitent de 3 ori pe secunda
Mod vibratii	- efecte de vibratii activate: LED-ul ilumineaza alb continuu - efecte de vibratii dezactivate: LED-ul nu mai ilumineaza alb
Mod incarcare	- castile se incarca: LED-ul ilumineaza rosu continuu - castile sunt incarcate: LED-ul nu mai ilumineaza rosu

Pairing Mode	LED flashes blue and green
Power On	LED is solid blue; LED flashes blue when music is playing
Standby Mode	LED is solid blue
Low Battery	LED flashes blue 3 times per second
Vibration Mode	Vibration ON: LED is solid white
Charging Mode	The battery is charging: the LED is solid red. Charging complete: LED is off.

2. Fara fir 2. Wireless

RO
1. Conectati transmitatorul USB la un port disponibil pe echipamentul dumneavoastra. Driver-ul necesar va fi instalat automat, iar dispozitivul afisat cu numele "AQIRYS Lyra Wireless Headset".
Transmitatorul va intra in modul Standby si LED-ul va ramane aprins rosu.
2. Porniti castile si asteptati sa intre in mod Pairing; apasati lung 2 secunde butonul de pe transmitatorul wireless pentru a-l comuta in mod Pairing; LED-ul transmitatorului va ilumina verde intermitent.
3. Castile si transmitatorul se vor conecta automat, LED-ul transmitatorului ramanand aprins verde.

EN
1. Connect the USB receiver to an available port on your device. The required driver will be installed automatically, and the device will be displayed with the name "AQIRYS Lyra Wireless Headset".
The receiver will enter in Standby mode, and the LED will be lit solid red.
2. Turn on the headset and wait for it to enter Pairing mode; long-press the button on the wireless receiver for 2 seconds to switch it to Pairing mode; The receiver LED will flash green.
3. The headset and the receiver will connect automatically, and the receiver LED will be lit solid green.

Utilizari Ulterioare Subsequent Connections

RO
Dupa prima utilizare informatia de pairing va ramane salvata pe echipamentul dumneavoastra, iar conexiunile ulterioare intre transmitator si casti se vor face automat.

EN
After the first use, the pairing information will remain saved on your equipment, and the subsequent connections between the receiver and the headset will be made automatically.


Activare/Dezactivare Transmitator Wireless Receiver Power On/Off

RO
Transmitatorul este activat si dezactivat automat la conectarea si deconectarea sa la portul USB.

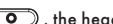
EN
The receiver is automatically turned on and off when connected and disconnected to the USB port.

Conectarea Castilor Headset Connection

1. Bluetooth® 1. Bluetooth®

RO
Apasati lung butonul  castile se vor initializa iar apoi LED-ul va ilumina alternativ albastru si verde semnalizand intrarea in modul Pairing. Activati conexiunea Bluetooth pe terminalul dumneavoastra, cautati dispozitivul "AQIRYS Lyra Wireless Headset" si alegeti sa va conectati la el. Daca conexiunea este finalizata cu succes, LED-ul castilor va ramane aprins albastru. In timpul redarii de muzica LED-ul se aprinde albastru intermitent.

Nota: sistemul de iluminare RGB se va activa automat la pornirea castilor; iluminarea poate fi dezactivata ulterior prin intermediul butoanelor de pe casca.

EN
Long press the button , the headset will initialize, and then the LED will flash blue and green; the headset is now in Pairing mode. Activate the Bluetooth connection on your terminal, search for the "AQIRYS Lyra Wireless Headset" device and choose to connect to it. If the pairing is completed successfully, the headset LED will be lit solid blue. During music playback, the LED flashes blue.

Note: the RGB lighting system will turn on automatically when the headset is turned on; the lighting can be switched off later via the buttons on the headset.

Specificatii Casti Headset Specifications

Profiluri suportate	A2DP/AVRCP/SMP/HFP	Supported profiles	A2DP/AVRCP/SMP/HFP
Distanta operare	8 – 10 m	Operating distance	8 – 10 m
Impedanta audio	32Ω ± 15%	Audio impedance	32Ω ± 15%
Diametru difuzor audio	40 mm	Audio driver size	40 mm
Impedanta vibratii	16Ω±15%	Vibration impedance	16Ω±15%
Diametru difuzor vibratii	30 mm	Vibration driver size	30 mm
Raspuns in frecventa	20 Hz – 20 KHz	Vibration impedance	20 Hz – 20 KHz
Sensibilitate	108 ± 3dB @ 1 KHz	Sensitivity	108 ± 3dB @ 1 KHz
Sensibilitate microfon	-42 ± 3dB	Microphone sensitivity	-42 ± 3dB
Voltaj incarcare	DC5V	Charging voltage	DC5V
Curent incarcare	800 mA	Charging current	800 mA
Voltaj functionare	3.7V	Operating voltage	3.7V
Curent functionare	26 – 120 mA	Operating current	26 – 120 mA

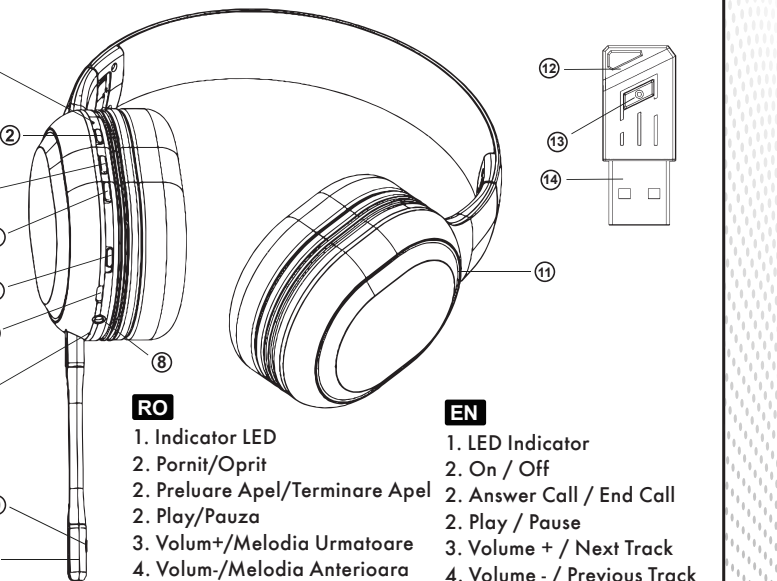
Specificatii Transmitator Wireless Wireless Receiver Specifications

Conectare	USB 2.0	Interface	USB 2.0
Raport Semnal/Zgomot	>90dB	Signal-to-Noise Ratio	>90dB
Raspuns in frecventa	20 Hz – 20 KHz	Frequency Range	20 Hz – 20 KHz
Distanta operare	10 m	Transmission Range	10 m
Voltaj functionare	5V	Operating voltage	5V
Curent functionare	14 – 27 mA	Operating current	14 – 27 mA

Continut Pachet Packing List

1. Casti Wireless	1. Wireless Headset
2. Microfon Detasabil	2. Removable Microphone
3. Cablu Incarcare Micro-USB	3. Micro-USB charging cable
4. Cablu Audio	4. Audio Cable
5. Manual de Utilizare	5. User Manual
6. Transmitator Wireless	6. Wireless Receiver
7. Splitter Audio	7. Audio Splitter
8. Husa de transport	8. Hardcase

Prezentarea Castilor si a Transmitatorului Wireless Headset And Wireless Receiver Overview



- | | |
|--|--|
| <p>RO</p> <ol style="list-style-type: none"> Indicator LED Pornit/Oprit Preluare Apel/Terminare Apel Volum+/Melodia Urmatoare Comutator Vibratii Port Incarcare Micro-USB Microfon Intern Port Audio 3.5 mm Buton Mute Microfon Extern Brat Microfon Extern Sistem Iluminare RGB Indicator LED Buton Multifunctional Conector USB | <p>EN</p> <ol style="list-style-type: none"> LED Indicator On / Off Answer Call / End Call Play / Pause Volume + / Next Track Volume - / Previous Track Vibration Switch Micro-USB Charging Port Internal Microphone 3.5 mm Audio Port Ext. Mic Mute Button Ext. Mic Boom Arm RGB Lighting System LED Indicator Multi-function Button USB Connector |
|--|--|





LYRA

GHID DE INSTALARE RAPIDA
QUICK START GUIDE

RO / EN

Functiile Butoanelor

Basic Key Operation

RO
Pornire Casti
Apasati lung butonul () castile se initializeaza dupa ce LED-ul lumineaza albastru pentru 3 secunde, iar apoi intra in modul Pairing.

EN
Oprire Casti
Apasati lung butonul () LED-ul lumineaza alternativ albastru si verde pentru 2 secunde, apoi se stinge si castile se opresc.

EN
Ajustare Volum
Apasati scurt butonul () sau butonul () pentru a controla volumul.

EN
Selectare Muzica
Apasati lung butonul () pentru a sari la melodia urmatoare.
Apasati lung butonul () pentru a sari la melodia anteriora.

EN
Play/Pauza/Apel Telefonic
Pauza: apasati scurt butonul () in timpul redarii unei melodii.
Play: apasati scurt butonul () pentru a continua redarea melodiei.
Preluare apel: apasati scurt butonul () cand primiti un apel telefonic.
Terminare apel: apasati scurt butonul () la finalul convorbirii.
Respingere apel: apasati lung butonul () atunci cand sunterii apelat.
Re-apelare: apasati de doua ori butonul () pentru a apela ultimul numar din istoricul de apeluri.

EN
Turn Headset On
Long press the button (), the headset is initialized after the LED lights up blue for 3 seconds, then enters Pairing mode.

EN
Turn Headset Off
Long press the button (), the LED flashes blue and green for 2 seconds, then turns off, and the headset turns off.

EN
Volume Adjustment
Short press the button () or the button () to control the volume.

EN
Track Selection
Long press the button () to skip to the next song.
Long press the button () to skip to the previous song.

EN
Play/Pause/Phone Call
Pause: short press the button () while playing a song.
Play: short press the button () to continue playing the song.
Answer a call: short press the button () when receiving a phone call.
End call: short press the button () at the end of the phone call.
Reject call: long press the button () when receiving a phone call.
Redial: press the button () twice to call the last number in the call record.

Efectele de Vibratii

Vibration Effects

RO
Dupa pornirea castilor, glisati in jos comutatorul pentru vibratii pentru activarea efectelor (LED-ul va lumina alb continuu). Castile vor vibra in functie de nivelul de bas, cu cat acesta este mai ridicat cu atat efectele sunt mai puternice. Glisati comutatorul in sus pentru dezactivarea efectelor de vibratii; LED-ul nu va mai lumina alb iar castile vor reveni la functionarea normala.

EN
After turning the headset on, slide the vibration switch down to activate the effects (the LED will illuminate solid white). The headset will vibrate depending on the bass level: the higher it is, the stronger the effects. Slide the switch up to turn off vibration effects; the LED will stop illuminating white, and the headset will return to standard operation.

Iluminarea RGB

RGB Illumination

RO
Sistemul de iluminare RGB se va activa automat la pornirea castilor. Daca doriti sa dezactivati iluminarea pentru a conserva bateria, sau pentru orice alt motiv, apasati scurt si simultan butoanele () si (). Iluminarea poate fi reactivata urmand aceiasi procedura.

EN
The RGB lighting system will turn on automatically when the headset is turned on. If you want to turn off the lighting to conserve battery power, or for any other reason, shortly and simultaneously press the () and () buttons. The lighting can be reactivated following the same procedure.

EN
Nota: iluminarea nu va functiona in timp ce castile se incarca sau atunci cand sunt conectate clasic folosind cablul audio.

EN
The RGB lighting system will turn on automatically when the headset is turned on. If you want to turn off the lighting to conserve battery power, or for any other reason, shortly and simultaneously press the () and () buttons. The lighting can be reactivated following the same procedure.

EN
Note: The lighting will not work while the headset is charging or used with the audio cable.

Microfon Extern

External Microphone

RO
Pentru performante superioare in comunicatie castile sunt echipate cu un microfon extern si flexibil. In timpul unei convorbiri, microfonul extern poate fi dezactivat temporar apasand scurt butonul Mute plasat in varf. Cand microfonul este dezactivat temporar castile vor emite un semnal de atentioneare. Pentru reluarea convorbirii apasati din nou butonul Mute.

EN
For better communication performance, the headset is equipped with an external and flexible microphone. During a call, the external microphone can be temporarily muted by shortly pressing its Mute button. When the microphone is temporarily muted, the headset will beep. To resume the call, press the Mute button again.

Incarcarea Bateriei

Battery Charging

RO
Cand nivelul bateriei este scazut, castile pot fi incarcate in aproximativ 3 ore utilizand cablul USB pentru incarcare. In timpul incarcarii castile se vor opri automat, iar indicatorul LED va lumina rosu continuu. Cand bateria este incarcata complet, indicatorul LED se va stinge.

EN
When the battery level is low, it can be charged in about 3 hours using the USB charging cable. During charging, the headset will turn off automatically, and the LED indicator will illuminate solid red. When the battery is fully charged, the LED indicator will turn off.

Nivelul Bateriei

Battery Level

RO
Atunci cand castile sunt conectate la un dispozitiv IOS, nivelul bateriei va fi afisat in coltul din dreapta sus al ecranului.

EN
When the headphones are connected to an IOS device, the battery level will be displayed in the upper right corner of the screen.

RO
In functie de modul de utilizare, castile vor avertiza despre nivelul bateriei si se vor opri singure dupa cum urmeaza:
1. Volum maxim, vibratiile oprite, iluminarea oprita - castile se vor opri dupa 4 avertizari de nivel scazut al bateriei (20%, 15%, 10%, 5%).
2. Volum maxim, vibratiile oprite, iluminarea pornita - castile se vor opri dupa 4 avertizari de nivel scazut al bateriei (20%, 15%, 10%, 5%).
3. 50% Volum, vibratiile pornite, iluminarea pornita - castile se vor opri dupa 4 avertizari de nivel scazut al bateriei (20%, 15%, 10%, 5%).
4. Volum maxim, vibratiile pornite, iluminarea pornita - castile se vor opri dupa 2 avertizari de nivel scazut al bateriei (20%, 5%).

EN
Depending on the usage configuration, the headset will warn about the battery level and auto power-off as follows:
1. Maximum volume, vibration off, lights off - headset will turn off after 4 times low-battery warning (20%, 15%, 10%, 5%).
2. Maximum volume, vibration off, lights on - headset will turn off after 4 times low-battery warning (20%, 15%, 10%, 5%).
3. 50% Volume, vibration on, lights on - headset will turn off after 4 times low-battery warning (20%, 15%, 10%, 5%).
4. Maximum volume, vibration on, lights on - headset will turn off after 2 times low-battery warning (20%, 5%).

Recomandari

Recommendation

RO
1. Pentru incarcarea bateriei puteti folosi incarcatoare 5V/1A sau 5V/2A; voltagje mai mari pot duce la defectarea castilor.
2. Daca au trecut mai mult de 3 luni de la ultima utilizare a castilor va rugam sa le incarcati inainte de folosire.
3. Daca nu folositi castile pentru o perioada mai lunga de timp recomandam rulara unui ciclu complet de incarcare a bateriei o data la 3 luni pentru conservarea acesteia.
4. Inainte de prima utilizare recomandam rulara unui ciclu complet de incarcare a bateriei.

EN
1. You can use 5V / 1A or 5V / 2A chargers to charge the battery; higher voltages can damage the headset.
2. If more than 3 months have passed since the last use of the headset, please charge them before use.
3. If you do not use the headset for an extended time, we recommend running a complete charge cycle of the battery every 3 months to preserve it.
4. Before the first use, we recommend running a complete battery charge cycle.

Atentionari

Warnings

RO
1. Pastrati castile in medii cu temperaturi normale; nu le expuneti direct razelor solare.
2. Pastrati castile la distanta de foc si obiecte fierbinti.
3. Pastrati castile uscate; evitati expunerea lor la medii umede; nu scufundati castile in lichid.
4. Nu incercati alte metode de incarcare in afara utilizarii cablului USB livrat in pachet.
5. Nu dezamblati, reparati sau modificati castile.
6. In cazul deteriorarilor fizice (indoituri, deformari, coroziune, etc.) contactati service-ul autorizat.
7. In cazul altor probleme de genul: degajare de miros anormal, temperatura foarte mare in functionare, schimbari anormale de culoare sau forma, opriti imediat utilizarea castilor si contactati service-ul autorizat.
8. Daca bateria este inlocuita gresit exista risc de explozie. Bateria poate fi inlocuita doar cu acelasi tip sau un echivalent. Va rugam sa contactati service-ul autorizat.
9. Acest produs nu este o jucarie. Copiii cu varsta mai mica de 14 ani pot utiliza produsul sub supravegherea parintilor.

EN
1. Keep the headset in environments without extreme temperatures; do not expose to direct sunlight.
2. Keep the headset away from fire and hot objects.
3. Keep the headset dry; avoid exposure to humid environments; do not immerse in liquid.
4. Do not try charging methods other than using the supplied USB cable.
5. Do not disassemble, repair or modify the headset.
6. In case of physical damage like bending, deformation, corrosion, contact the authorized service.
7. In case of other issues such as abnormal odor, very high operating temperature, abnormal changes in color or shape, stop using the headphones immediately and contact the authorized service.
8. If the battery is replaced incorrectly, there is a risk of explosion. The battery can only be replaced with the same type or equivalent. Please contact the authorized service.
9. This product is not a toy. Children under the age of 14 may use the product under parental supervision.

Suport

Support

If you encounter errors or any other problems with the headsets don't hesitate to contact us.

  support@aqirys.com


SCAN ME
(Instagram Page)




SCAN ME
(product page)

WARNING: Permanent hearing damage can occur if the headset is used at high volumes for extended periods of time.

© AQIRYS[®]. All rights reserved. AQIRYS[®] name and logo and all other related products, service names, and design marks are trademarks or registered trademarks of PC-coolers SRL. All other brand names and trademarks are the property of their respective owners. Specifications and design are subject to change without notice due to product improvements.

WARNING: Permanent hearing damage can occur if the headset is used at high volumes for extended periods of time.

Echipari si Reciclare



- Unauthorized repairs or disassembly of the product will void the warranty and may cause its damage.
- This product is safe and complies to EU requirements. (Compliant with directive EMC (2014/30/EU))
- This product is manufactured conforming with the European RoHS standard. (Compliant with directive RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Using the WEEE symbol (the crossed-out bin) indicates that the electrical and electronic equipment inside the package can be recycled. When recycling waste properly, you protect the environment and people health. Segregated household waste collection, aids recycle materials and components used for the production of this device. For detailed information about recycling, please contact your retailer or a local authority.

- Reparatii neautorizate sau dezasamblarea produsului duce la anularea garantiei si pot cauza deteriorarea lui.
- Produsul este un sigur, conform cu cerintele UE. (respecta directiva EMC (2014/30/EU))
- Acest produs este fabricat in concordanta cu standardul european RoHS. (respecta directiva RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Utilizarea simbolului WEEE (pe o cana scursa cu x) indica faptul ca echipamentul electric si electronic din interior ambalajului pot fi reciclati. Cand reciclati deseurile in mod responsabil protejati mediul inconjurat. Colectarea selectiva ajuta la reciclarea materialelor si componentelor folosite la fabricarea acestui echipament. Pentru informatii detaliate privind reciclarea, va rugam sa contactati vanzatorul sau autoritatea locala.

- Les réparations non autorisées ou le désassemblage du produit portent à l’annulation de la garantie et peuvent causer son endommagement.
- Le produit est sûr, conformément aux exigences de l'UE. (respecte la directive CEM (2014/30 / UE))
- Ce produit est fabriqué conformément à la norme européenne RoHS. (respecte la directive RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Utilisation du symbole DEEE (poubelle barrée d'une croix) indique que les équipements électriques et électroniques de l'intérieur du emballage peuvent être recyclés. Lorsque vous recyclez correctement les déchets, vous protégez l’environnement. La collecte sélective aide au recyclage des matériaux et des composants utilisés à la fabrication de cet équipement. Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage, veuillez contacter le vendeur ou les autorités locales.

- Nicht autorisierte Reparaturen oder Demontagen des Produkts führen zur Löschung der Garantie und möglicherweise zur Beschädigung des Produktes.
- Das Produkt ist nach den Anforderungen der EU sicher. (EMV Verordnung (2014/30/EU))
- Dieses Produkt wird gemäß der europäischen RoHS-Norm hergestellt. (RoHS Verordnung 2.0 (2015/863/EU))
- Die Verwendung des WEEE-Symbols (mit einem X durchgestrichene Tonne) zeigt an, dass die elektrischen und elektronischen Geräte in der Verpackung recycelt werden können. Wenn Sie Abfälle ordnungsgemäß recyceln, tragen Sie zum Umweltschutz bei. Die Abfalltrennung hilft beim Recycling von Materialien und Bauteilen, die bei der Herstellung dieser Geräte verwendet werden. Ausführliche Informationen zum Recycling erhalten Sie von Ihrem Händler oder den örtlichen Behörden.

- Le riparatióni non autorizate o la smontaggio del prodotto portano all'annullamento della garanzia e possono causare il suo danneggiamento.
- Il prodotto è sicuro, in conformità ai requisiti dell'UE (rispetto la direttiva EMC (2014/30 / UE))
- Questo prodotto è fabbricato in conformità alla norma europea RoHS. (rispetto la direttiva RoHS 2.0 (2015/863 / EU))
- L'uso del simbolo WEEE (cestino tagliato da una croce) indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche trovate all'interno della confezione possono essere riciclate. Quando riciclate i rifiuti in maniera adeguata, proteggete l'ambiente. La raccolta selettiva aiuta a riciclare i materiali e i componenti utilizzati per la fabbricazione di questo attrezzo. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio, contattate il venditore o le autorità locali.

- Neautorizované opravy nebo demontáž výrobku vedou ke zrušení záruky a mohou způsobit jeho poškození.
- Jedná se o bezpečný výrobek v souladu s požadavky EU. (testované splnění a EMC (2014/30/EU))
- Tento produkt je vyroben v souladu s evropskou normou RoHS. (je v souladu se směrnicí RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Použití symbolu WEEE (odpadový kôl, který je přeškrtnutý x) naznačuje, že elektrická a elektronická zařízení z vnitřní balení jsou vhodné k recyklaci. Pokud řádně recyklujete odpady, chráníte životní prostředí. Selektivní sběr pomůže recyklovat materiály a komponenty používané při výrobě těchto zařízení. Za podrobné informace o recyklaci, kontaktujte prosím prodávě nebo místní úřady.

- Neautorizované opravy alebo demontáž výrobku vedú k zrušeniu záruky a môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Jedná sa o bezpečný výrobok v súlade s požiadavkami EÚ. (testované splnenie a EMC (2014/30/EU))
- Tento produkt je vyroben v súlade s európskou normou RoHS. (je v súlade so smernicou RoHS 2.0 (2015/863 / EU))
- Použitie symbolu WEEE (odpadový kôl, ktorý je preškrtnutý x) naznačuje, že elektrická a elektronická zariadenia z vnútornej balenia sú vhodné na recykláciu. Ak riadne recyklujete odpad, chránite životné prostredie. Selektívny sběr pomôže recyklovať materiály a komponenty používané pri výrobe týchto zariadení. Za podrobnejšie informácie o recyklácii, kontaktujte prosím predáve alebo miestne úřady.

- Neautorizirani popravci ili oštvaranje proizvoda vodi do anuliranja garancije i mogu dovesti do oštećenja uređaja.
- Proizvod je siguran bezbedan, u skladu sa zahtevima EU. (ispisao direktivu EMC (2014/30/EU))
- Ova proizvod proizveden je u skladu sa evropskim standardom RoHS (ispisao direktivu RoHS 2.0. (2015/863 / EU))
- Upotreba simbola WEEE (konte isekano sa X) pokazuje činjenicu da su električna i elektronička zariđanja iz unutrašnj balenja isključivo za reciklažu. Kada viđite reciklažu otpada, čuvajte životnu sredinu. Selektivna sakupljanje pomaza u reciklažu materijala i komponenta korišćenih u proizvodnji opreme. Za podrobne informacije o reciklaži, kontaktirajte prosim prodavca ili lokalne vlasti.

- Μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή αποσυναρμολόγηση του προϊόντος επιφέρουν ακύρωση της εγγύησης και μπορούν να προκαλέσουν την αλλοίωση του.
- Το προϊόν είναι ασφαλις, σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της Ε.Ε. (συμμορφώμενη την οδηγία EMC (2014/30/EU))
- Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο RoHS. (συμμορφώμενη την οδηγία RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Η χρήση του συμβόλου WEEE (άσπαστος κάδος, απορριπτόμεν με ένα X) υποδεικνύει πως ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που εμπεριέχεται στον περιβόλι μπορεί να ανακυκλωθεί. Όταν ανακυκλώνετε τα απόβλητα με αποδοτικό τρόπο προστατεύετε τον περιβάλλον. Η επαρκής συλλογή βοηθά στην ανακύκλωση των υλικών και εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή αυτού του εξοπλισμού. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον πωλητή ή τις τοπικές αρχές.

- Неавторизирани ремонтни работи или разглобяването на продукта водят до неважност на гаранцията и могат да доведат до негодна работа.
- Производът е силен и безопасен, в съответствие с изискванията на Директивата EMC (2014/30/ЕС).
- Ова произвед е произведено в съответствие с европейския стандарт RoHS. (Съответствието с Директивата RoHS 2.0 (2015/863/ЕУ)).
- Изполването на символа WEEE (зареденият кош за отпадък) посочва факта, че електричните и електронните устройства в опаковката могат да се рециклират. При надлежно рециклиране, опазвате околната среда. Разделното събиране на отпадъците помага за рециклирането на материалите и съхранява на това устройство. За подробни информации относно рециклирането, моля Ви да се свържете с продавача на устройството или местните власти.

- Neautorizovane popravke lub demontáž produktu sprovádzajú utratu záručky i mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Produkt bezpieczny, zgodny z wymogami UE. (spełnający dyrektywę EMC (2014/30 / UE))
- Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS. (dotyczy dyrektywy RoHS 2.0 (2015/863 / EU))
- Użycie symbolu WEEE (kosz na śmieci z X) oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny znajdujący się wewnątrz opakowania można poddać recyklingowi. Poprawne prawidłowe recykling odpadów chronią środowisko. Selektivny zbiórka pomogze w recyklingu materiałów i komponentów użytych do produkcji tego sprzętu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami.

- A termék nem szakított javítás vagy a termék eltávolítása való bontása a garancia érvénytelenítést jelenti és gyoroklóan a termék károsíthat és eltorzulhat.
- A termék biztonságos, egytűző EU a normáknak megfelel. (EMC(2014/30/EU))
- A termék gyártását az európai RoHS standard normáinak megfelelően (RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- A WEEE szimbólum (áthúzott kuka szimbólum) jelzi, hogy a csomagban található elektronos és elektronikus alkatrészek újrahasznosíthatók. A hulladék megfelelő újrahasznosításával védi környezetét. A szelektív hulladékgyűjtéssel hozzájárul azn termék gyártásához használt anyagok és alkatrészek újrahasznosításához. Bővebb tájékoztatást kérjék igényelje a részleteket a forgalmazótól vagy a helyhatóságok szemszékéig forduljon.